



# Interpreter Training Group

Presents

## ***"El Cubano"***

**A Homicide Investigation Debrief & Analysis  
for the Professional Interpreter**

**Date:** Varied/TBD

**Time:** Varied/TBD

**Location:** Varied /TBD

**Delivery Method:** In Person / Webinar

**CA C.I.M.C.E. #:** L5572

**CA CIMCE/CEU Hrs.** 4

**Instructor:** Jeff Torres - Director

**WA Approved:** Yes

---

**This Non-Language Specific, three (3) CIMCE/CEU credit hour course** will outline and familiarize the student with professional interpreter protocol and skills necessary, and which are used in conjunction with homicide investigations and associated courtroom proceedings. This course will present to the attendee, the facts and circumstances involving an adjudicated homicide investigation which extensively utilized court certified interpreters as part of the investigation, and furthermore included numerous suspect and witness interviews, which included polygraph examinations as part of the investigational process.

As part of this case debrief and analysis, the attendee can expect to learn and/or familiarize themselves with crime specific terminology involving homicide investigation, forensic analysis terminology and polygraph examination procedure and terminology. Keeping Interpreter ethical requirements in mind, this class will also offer suggestions, tips and guidance on how to successfully interpret in varying judicial working conditions which include the expectations of professionals from agencies and individuals such as social services, medical professionals, technical professionals and other victim based non-profit organizations who are typically not directly affiliated with the courtroom environment.

Furthermore, the attendee can expect to gain critical insight into the judicial process and interpreter involvement that carries from the "field" and into the courtroom for court proceedings that include arraignments, preliminary hearings, jury trials, sentencing and corresponding victim impact statements.

This is a must have class for any Interpreter, regardless of language, as it demonstrates through real life situations, the need for qualified Interpreters and the technical ability they must have when working in a court or "out of court" investigational environment.

***"It is obvious that "Cubano" is using his lack of English language proficiency as a way to minimize his involvement in this investigation"***  
Det. J.Torres

---

### **Presenter Bio:**

With over 25 years law enforcement and judicial system experience, Mr. Jeff Torres brings with him a vast amount of first hand knowledge and experience in all areas of our current judicial environment. As both an investigator and supervisor in many high-level felony investigations which include, Homicide, Robbery, Narcotics, Sexual Assault, Domestic Violence and Death Investigation to name a few. Mr. Torres' knowledge of criminal justice investigative processes and procedures brings to the language professional many years of industry specific terminology and procedure-based knowledge from both the "field" and justice system perspective. Mr. Torres experience extends to the court system where he oversaw law enforcement and security operations for a California Superior Court. His daily interaction with court proceedings, interpreters, court officers, court administration, court assigned deputies and the general public gives him a unique global perspective into the daily operations of our justice system and those who practice professionally within.

---

### **Registration Information:**

**Class Tuition:** \$95.00 per person Pre-Registration **For More Info Call:** (559) 315-2005

**E-Mail Contact Information:** [itgclass@gmail.com](mailto:itgclass@gmail.com) **Website:** [WWW.ITGCLASS.COM](http://WWW.ITGCLASS.COM)

**Payment methods accepted:** Cash, Money Order, Checks, **PAYPAL** and most major credit cards

**Make Checks/Money Orders payable to:** Interpreter Training Group **Pre-Payment Registration:** ITG - P.O. Box 632 - Lemoore CA, 93245